

CONTIMPORANUL

Silberman la noi

I. VINEA

De pe urma d-lor Ion Brătianu și A. C. Cuza, tânărul Jacques de Lacretelle, a tras cel mai mare folos. De multă vreme, un roman, în original sau în traducere, n'a cunoscut, în lumea rară a cetitorilor noștri, un mai desăvârșit succes. Povestea lui „Silberman“ a trecut aproape simultan, prin trei ediții. Revista „Clopotul“ a dat pe larg cele dintâi expuneri și fragmente, „Facia Literară“ și editura Calafeteanu au publicat romanul în întregime. Versiunea franceză a dispărut din librării — La Paris și în câteva metropole cosmopolite, vâlva e aproape aceeași. Și tocmai această vâlva explicabilă prin titlul, care sparge granițele, al romanului, trimis de un catolic și de un feudal galic, Israelului de pretutindeni, înlătură discuția, inutil de literară în negoțul cărților, asupra valorii operei, asupra scopului și influenței ei. În treacăt deci, însemnăm, pe ultima copertă, impresia de retorică ușoară, de patetism la îndemâna oricui, de banală transcriere lipsită de adevăruri, a tipului și a evenimentelor. Stilul lui Lacretelle e fără tăis, e fără comori. Poate de aceea cetitorul lunecă lin și vertiginos deasupra, ca pe un polei.

Scritorul, a dat o lovitură de tiraj și de notorietate. Se așează într-o poză diferită și mai sobră pe primul plan al bălucului de cărți lângă frații Tharad, lângă Pierre Bénéoit sau lângă Norbert Jacques. Nu va fi însă în relații de prietenie literară, în ciuda auspiciilor prestigioase ale Noului Reviste Franceze, cu Valéry Larbaud, cu Léon Werth, Paul Morand, Jean Cocteau, și nu va sta lângă dispărutul și marele Alain-Fourrier, — și vorbim aci de reprezentanți doar de — ai ultimei Franțe. Intențiuni filosemitice sau dimpotrivă, nu căutăm căci nu sunt necesare și nici nu se găsesc. Tocmai de aceea ne supără zelul colegilor noștri de a utiliza tocmai pe „Silberman“ în fața opiniei noastre în contra stupidității guvernamentale și a canaliei antisemite. „Silberman“ are pe alocuri, și în pasajele cele mai importante, un ton de pledoarie melodramatică.

Adevărurile de acolo s'au spus cu mai multă vehemență și eficacitate. Nu arătați lacrimi norodului incult și nesimțitor asupra căruia răstimpul sălbatec al războiului, apasă. Cetirea lui Silberman poate cel mult sugera d-lui Cuza reflecția că de vreme ce asemenea întâmplări au fost posibile în Franța, ele sunt cu atât mai la locul lor cu agravările de rigoare, în România. Și de vreme ce Silberman a fost constrâns de vrăjmășia catolică și de propriu-i desgust să părăsească Franța, cu atât mai de grabă trebuie isprăvit el din pașălucul omului dela Florica și din circuitul măscăriciului dela Iași. Cu greu putem crede că nenorocirile Silbermanului francez, urgisit de colegieni latinesci, de profesori absolvenți ai școlii normale superioare, ar putea înduioșa pe micul huli-gan dela noi, de-abia deprins să articuleze în limba maternă „Jos Jidani!“. Pentru ca Silberman să fie încolțit fățiș a trebuit un pretext, căderea părintelui sub o învinuire infamantă. La noi era suficient ca Silberman să se cheme Silberman, pentru a justifica toate loviturile și toate înjosirile, în școală, în cazarmă, la universitate și în mai apoi. Deunăzi, după relatările tuturor ziarelor, un Silberman a fost prins în cafenea la Cluj de către câțiva delegați de-ai tinerimei culturale a localității și ras fără săpune, spre hazul boturilor rânjite și a căror schimonosire de ură tinde să salveze neamul. Nimeni nu l-a întrebat pe cel încăput pe mâna bărbierilor cu cocardă, dacă tatăl său e pus, într'un fel sau altul, sub urmărire. Deunăzi însă, întâlnind în București pe adevăratul, pe tipicul Silberman român, pe un tânăr ziarist ieșan, figura eroului lui Lacretelle și micile vicisitudini ale soartei lui, îmi păru și mai palidă. Calvarul lui, un biet mușuroi, crucea lui, o împletitură de lemn de trandafir. Ziaristul meu înfruntase încă din școală hohotele și mizeriile micilor maimuțoi din cari făceam parte. Încurajați de complicitatea lădăranilor nepregătiți depe catodă. Părintele lui Silberman n'a fost încuipat pe nedrept, căci plecase în America. Vina fiului era mult mai mică și grijile lui precoce, mult mai grele. L-am întâlnit pe Silberman, în 1916, ca otaș, pe vremea companiilor de sacrificiu ordonate de generalul Prezan. Porunci strașnice îl puseseră sub supraveghere. Sistemul constă în a-l muta din trei în trei zile dela un corp la altul, cu



Stan Gurău, Xilografie de Marcel Iancu

arestări și interogatorii neașteptate, pe drum, și cu amenințarea de a i se începe un proces rapid sau o tentativă de fugă, pedepsibilă, pe loc, cu împușcarea. Silberman, care în adolescența lui făcuse conferințe la șezătorile muncitorești, a suportat cu nervi de sârmă teroarea istovitoare, închiziția feroce a lui Prezan. Avera i se rechiziționă. Copii lui creșteau acasă, cu aceste povești, spuse de mama lor, în loc de basme. Se iscăli pa- cea dela București, Silberman fu dintre cei cari ceru ancheta în privința nepregătirii războiului și de aceea fu acuzat de a fi înlesnit operațiile armatei inamice și osândit, după o deținere nesfârșită, la închisoare. Obținut grațierea, și prin aceasta, mărturisirea nevinovăției lui, căci grațieri nu se dau trădătorilor. Intors în Iași, studenții îi pătrund în casă. Silberman trage un foc în aer. E arestat și condamnat la șase luni. Altădată studenții îi opresc trăsura, noaptea, îi deshamă caii, îl înconjură cu faclă aprinse și-l poartă în obioțe prin tot orașul, dimpreună cu soția lui, leșinată pe perini, până ce, după câteva ceasuri de desfățare, când tineretul generos se sfătua cum să-l lungeze, poliția pune în sfârșit capăt ceremoniei. Silberman n'a înebunit nici de data as-

ta. Inzestrat cu o putere de suferință hereditară, el adăogi experiența lui, fondului de rezistență al rasei. Copiii cei doi vor răbdă înzecit fiți siguri. Vor îndura tatuajuri, rasuri fără săpune, atacuri, și poate fricțiuni cu untdelemn fierț, trageri în țepă și jupuirii de vii, fără cea mai ușoară neurastenie. Cași Silberman — tatăl își vor continua muncă, își vor pregăti mușchii în contra agresiunilor. În ultimele dezordini, el primi, în toiul nopții vestea că averea întreagă îi fusese devastată și nimicată cu concursul poliției prevenite, de huli-gani. Femeile din locuință isbucniră în plâns, ca la mort. Silberman, ruinat, cu conștiința într-o clipă închegată, că nimeni nu-l va despăgubi, ceru, printr'un semn, tăcere. Apoi, pe un petec de hârtie, își aplecă ochelarii, fața de culoarea sturului tânăr, ciocul de bolșevic, și-și începu articolul pe a doua zi. Cerea sprijinul moral al populației de ordine și de civilizație din oraș.

Și acum, când guvernul României-Mari, prepară primele pogromuri, printr'un salt înapoi de mai multe secole, înlesnit de desculturalizarea ultimei generații, Silberman e mai entuziast și mai puțin ca oricând decis să plece. E datoria noastră, îmi zice, să rămânem alături de voi, în acțiunea

